

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**Національний авіаційний університет**

**Факультет міжнародних відносин**

**Кафедра іноземних мов**

**ЕКЗАМЕНАЦІЙНІ БІЛЕТИ**

**з навчальної дисципліни**

**«Друга іноземна мова спеціальності»**

Галузь знань:	29	«Міжнародні відносини»
Спеціальність:	293	«Міжнародне право»
Освітньо-професійна програма:		«Міжнародне право»

Курс – 3,4

Семестр – 5,6,7,8

**КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АВІАЦІЙНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**  
**Факультет міжнародних відносин**  
**Кафедра іноземних мов**

**ЗАТВЕРДЖУЮ**

Зав. кафедри \_\_\_\_\_ Н. Гончаренко-  
Закревська  
«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2020 р.

**Екзаменаційний білет №...**  
**дисципліна «Друга іноземна мова спеціальності»**  
**Французька мова**

**1. Traduisez en ukrainien:**

***Pourquoi le nombre de migrants augmente-t-il?***

Toutes les deux secondes une personne quitte sa maison à cause de la guerre ou de la violence. En cinq ans, le nombre de migrants est passé de 42 à 60 millions, c'est presque tous les Français. Certains migrants quittent leurs pays, ce sont les réfugiés. Neuf sur dix vont dans les pays voisins, un part vers les pays riches comme l'Europe, et la moitié sont des enfants. Pourtant, si les guerres existent depuis toujours, pourquoi des gens fuient plus qu'avant? Certaines guerres durent depuis des années, comme en Syrie ou en Afghanistan. De nouvelles crises sont apparues: la guerre en Ukraine, les terroristes au Nigéria ou la dictature en Birmanie. Les habitants fuient à pied, accrochés à des camions ou sur des bateaux. Sur la route les gens essaient de leur prendre leur argent, ils les kidnappent contre une rançon ou se font payer pour passer la frontière. Et si les réfugiés arrivent dans un pays en paix, ils ne sont pas toujours bien accueillis. Les habitants ont peur de ne pas avoir assez de travail, de nourriture et de maisons pour eux. Tous les pays cherchent des solutions. Un: arrêter les guerres et les violences pour que les gens restent dans leurs pays. Deux: sauver les réfugiés en mer ou installer des camps autour des frontières. Trois: répartir les réfugiés dans toute l'Europe pour qu'ils ne restent pas tous dans le même pays. La Déclaration universelle des droits de l'Homme affirme que si une personne risque sa vie, elle a le droit de se réfugier dans un autre pays. C'est normal, non?

**2. Répondez aux questions:**

- a) Etes-vous polyglotte? Combien de langues parlez-vous?
- b) Aimez-vous étudier des langues étrangères?
- c) Quelle est votre langue étrangère préférée? Pourquoi?
- d) Savez-vous demander l'heure, commander le petit déjeuner, remercier en plusieurs langues?

- e) Quelle est la langue étrangère que vous connaissez le mieux?
- f) Quand vous parlez cette langue, vous débrouillez-vous bien?
- g) Parlez-vous souvent aux anglophones?
- h) Que faites-vous pour perfectionner vos connaissances de l'anglais?
- i) Lisez-vous des livres en version originale?
- j) Travaillez-vous avec un professeur ou tout(e) seul(e)?
- k) Apprenez-vous le chinois?
- l) Quelles langues parle-t-on en Suisse?
- m) A votre avis, est-ce important de connaître plusieurs langues de nos jours?

### **3. Traduisez en français:**

А. українець, але зараз він живе у Швейцарії. Тобто він експатріант, оскільки він залишив свою батьківщину. А. облаштувався у Швейцарії кілька років тому. Він поїхав з України, тому що його дружина отримала роботу в міжнародній організації, точніше – в Організації Об'єднаних Націй. Іншими словами, А. виїхав за кордон не для того, щоб шукати роботу, вчитися, працювати у гуманітарному проєкті чи з якихось професійних причин (він не збирався брати участь у великому будівництві, відкритті нового магазину, наприклад). Він не втікав від якоїсь драматичної ситуації, ніщо не загрожувало життю А. в Україні: ані політичні реалії, ані диктатор, ані природне лихо (повінь, тайфун або землетрус). Їдучи з України, А. не ризикував своїм життям. Йому не знадобилося, наприклад, перетинати море на ненадійному човні або нелегально переходити через кордон. Його метою було знаходитися поруч із його дружиною. Вони спокійно владнали усі формальності, отримали необхідні документи, зібрали валізи і сіли в літак. У Швейцарії А. і його дружина мають можливість орендувати пристойну квартиру і користуватися значною страховкою. Ідея продовжити навчання у Швейцарії прийшла до А. пізніше. Він вступив до університету, отримав хорошу юридичну підготовку, і тепер він дипломований спеціаліст у сфері міжнародного права. Таким чином, цей переїзд став для А. можливістю змінити життя і заробляти більше, ніж в Україні. Звісно, А. залишив своїх друзів, змінив клімат та харчові звички, але загалом цей вибір не став для нього болючим. Швейцарія – спокійна країна з розвиненою економікою, у цій країні немає війн, релігійних конфліктів, загрози тероризму. Посольство України є уважним до своїх співвітчизників, і А. може розраховувати на його допомогу в разі необхідності.